

Núm. de Causa: Execució OP – 2080249/2018  
Núm. de Rotlle TSJP 0000101/2019

## **AUTE 135-2019**

### **PARTS:**

**Apel·lant: Sr. E.A.L.**

Advocada: Sra. Vanessa DURICH MOULET

**Apel·lant: MINISTERI FISCAL**

### **COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:**

**President: Sr. Yves PICOD**

**Magistrades: Sra. Marie CONTE**

**Sra. Fàtima RAMIREZ SOUTO**

Andorra la Vella, vint de desembre de dos mil dinou.

En el recurs d'apel·lació interposat contra l'Aute de data 11 de juny de 2019 dictat pel Batlle instructor, en el marc de l'execució de l'Ordenança penal dictada en la causa de referència, seguida per uns delictes majors d'amenaques condicionals i de lesions doloses que han precisat d'un tractament mèdic per a la seva curació, un delicte menor de maltractament en l'àmbit domèstic i les contravencions penals de danys dolosos i possessió i consum de producte estupefaent marihuana. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent el **Sr. Yves PICOD**.

### **ANTECEDENTS DE FET**

**I.- RESULTANT:** que per Ordenança penal de data 29 de novembre de 2018 es condemnà a E.A.L.:

**Primer.** Condemnar **E.A.L.**, com a autor responsable dels delictes majors d'**amenaces condicionals** i de **lesions doloses que han precisat d'un tractament mèdic per a la seva curació**, una pena de **DOTZE (12) MESOS DE PRESÓ**, part ferma, essent-li d'abonament el temps complert de forma preventiva del 2 de desembre de 2017 a 15 de març de 2018, i la resta, condicional qualificada a no entrar en contacte amb A.R.A. i E.A.V.A., durant el termini de dos anys, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys.

**Segon.** Condemnar **E.A.L.** com a autor responsable del delicte menor de **maltractament en l'àmbit domèstic**, una pena de **QUATRE (4) MESOS DE PRESO CONDICIONAL** qualificada a no entrar en contacte amb A.R.A., durant el termini de dos anys, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys.

**Tercer.** Condemnar **E.A.L.** com a autor responsable de la contravenció penal de **danyos dolosos**, a una pena de **MULTA** en l'import de **DOS-CENTS (200) EUROS**.

**Quart.-** Condemnar **E.A.L.** com a autor responsable de la contravenció penal de **possessió i consum de producte estupefaent marihuana**, a una pena de **MULTA** en l'import de **CENT (100) EUROS**.

**Cinquè.-** Declarar la responsabilitat civil d'E.A.L., devent indemnitzar a:

- E.A.V.A. en les quantitats de **MIL DOS-CENTS (1.200) EUROS** en concepte de pretium doloris i **DIVUIT EUROS AMB QUARANTA-VUIT CENTIMS (18,48)** en concepte de despeses mèdiques;

- Comú d'E.E. en la quantitat de **CINC-CENTS DOS EUROS AMB SEIXANTACINC CÈNTIMS (502,65)**;

- C.A.S. S. en la quantitat de **CINQUANTA-CINC EUROS (55,48)**;

Dita ordenança va esdevenir ferma i definitiva en no formular les parts oposició a la mateixa.

**II.- RESULTANT:** que mitjançant Aute de data 11 de juny de 2019 el Batlle va decidir: *"Revocar parcialment la condemna privativa d'E.A.L., que li resta per complir de presó condicional, fixant-se el termini de compliment de dita pena en TRES (3) MESOS DE PRESÓ, EN RÈGIM DE SEMILLIBERTAT"*

**III.- RESULTANT:** que contra l'esmentat aute interposà recurs d'apel·lació la representació lletrada d'E.A.L., per quan considera que s'ha de rebaixar encara més la pena de compliment imposada, al·legant que el seu defensat compleix amb el tractament mèdic que li va estar imposat i es troba en via de recuperació, per tant sol·licita que es revoqui l'aute objecte de recurs en

el sentit de que la pena que hagi de complir sigui inferior a la imposada pel Batlle i en el seu cas substituïda per una pena d'arrest nocturn.

**IV.- RESULTANT:** que el Ministeri Fiscal també formula recurs d'apel·lació contra l'esmentat aute, argumentant que E.A.L. ha estat condemnat durant el termini de suspensió de la condemna, de forma continuada en el marc de tres causes més. Afegeix el Ministeri Fiscal que tot i intentar en varies ocasions la reinserció social del condemnat, aquest acumula de forma sistemàtica condemnes fins a 17 ocasions, interessant per tant necessari revocar l'aute objecte de recurs i acordar la revocació total de les condemnes imposades.

**V.- RESULTANT:** que la representació lletrada d'E.A.L. s'oposa al recurs formulat pel Ministeri Fiscal, entenent que la trajectòria del seu defensat ha estat llarga i complicada però resulta evidenciat que la presó no ha estat una solució per ell. Que treballa pel negoci "XXX" i compleix amb el tractament mèdic imposat.

**VI.- RESULTANT:** que el Ministeri Fiscal s'oposa al recurs formulat de contrari, interessant la revocació total de les condemnes privatives de llibertat que li foren imposades a A.

## FONAMENTS DE DRET

**I.- CONSIDERANT:** que l'article 64.3 del Codi Penal disposa que *"si el reu és condemnat a una altra pena de privació de llibertat per raó d'un delictes comès dins el període de suspensió, el tribunal ha d'ordenar que s'executi totalment o parcialment la pena suspesa"*.

**II.- CONSIDERANT:** que per Ordenança Penal del 29 de novembre de 2018, es condemnà E.A.L. com a autor responsable dels delictes majors d'amenaques condicionals i de lesions doloses que han precisat d'un tractament mèdic per a la seva curació, a la pena de dotze mesos de presó, part ferma, essent-li d'abonament el temps complert de forma preventiva del 2 de desembre del 2017 a 15 de març de 2018, i la resta, condicional qualificada a no entrar en contacte amb A.R.A. i amb E.A.V.A., durant el termini de dos anys, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, d'un delictes menor de maltractament en l'àmbit domèstic, a la pena de quatre mesos de presó condicional qualificada a no entrar en contacte amb A.R.A., durant el termini de dos anys, amb un termini de suspensió de la condemna dos anys, d'una

contravenció de danys dolosos a una pena de multa en l'import de dos-cents euros i d'una contravenció penal de possessió i consum de producte estupefaent marihuana a la pena de multa en l'import de cent euros, així com al pagament de la responsabilitat civil i de les despeses processals.

Que si és cert que els fets comesos per E.A.L. amb posterioritat a la dita ordenança penal dins el període de suspensió, no tenen res a veure amb la precedent condemna, el recurrent demostra per la seva actitud que la seva reinserció social és difícil. Per tant, rebaixar-li la pena consecutiva a la revocació parcial pronunciada com ho pretén la defensa, o substituir la pena a un arrest domiciliari seria totalment incoherent, a més a més s'han de valorar els seus múltiples antecedents.

La seva revocació de tres (3) mesos és molt moderada, però el Batlle ha pres en consideració la situació laboral d'E.A.L., el qual sembla donar satisfacció al seu empleador, un Centre de xxx.

**III.- CONSIDERANT:** per altra part, que l'article 229 del Codi penal disposa que *“El tribunal o el batlle competent per executar la sentència o l'ordenança penal pot acordar la semilibertat, amb control monitoritzat o sense, en el moment de dictar la sentència, l'ordenança penal i en període d'execució d'aquesta sentència o ordenança, quan la pena de presó ferma imposada sigui inferior o igual a sis mesos, o quan, tenint en compte la presó provisional el ròssec de la pena de presó ferma sigui inferior o igual a sis mesos.”*; que, en aplicació del mateix, procedirà establir el compliment de la pena de TRES (3) MESOS DE PRESÓ en règim de semilibertat.

El Batlle ha estimat amb molta generositat que la semilibertat permet al pres continuar treballant com a assalariat i de seguir tractament mèdic o cursos d'estudis, observant que el pres que es beneficia d'aquesta situació ha de romandre al Centre Penitenciari els dies de festa o els dies durant els quals l'activitat no pugui realitzar-se. Malgrat aquesta apreciació generosa de l'aplicació de la Llei penal a un multi-reincident, la sala penal considera que es pot donar una última oportunitat al recurrent, facilitant-li la seva reinserció a través l'ocupació laboral.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

**DECIDIM:**

**1.- DESESTIMAR** els recursos interposats per la representació lletrada d'E.A.L. i pel Ministeri Fiscal.

**2-** Confirmar íntegrament l'aute objecte de recurs.

**3.-** No fer especial pronunciament respecte al pagament de les despeses processals causades pels recurs.

Així, per aquesta nostra resolució, definitivament jutjant, ho manem i signem.